

## Why should I join the Richmond Chamber of Commerce?

Membership in the Richmond Chamber of Commerce offers many advantages for business success not enjoyed by non-members. The purpose of a Chamber is to assist you as a business owner by providing valuable tools to help you grow your business.

As a Chamber member you have many business advantages including the following:

You are now part of a network of local businesses with similar community interests and concerns and are able to interact with like-minded business owners and professionals.

You are a member of a team with a goal of increasing global awareness of your community and its commerce, as well as your individual business or service.

You can speak in a unified voice regarding community and business issues.

You have a platform from which to express opinions and offer information to the public. Through the use of available technology you can broadcast your business or service locally and globally.

You have access to a public forum for community involvement, education, cultural activities, and public debate.

You contribute to community pride by putting the community on display, promoting activities and events that present the chamber members as vibrant and involved.

You have access to and may contribute to the community calendar, which is used to disseminate information on community events, business

meetings and items of interest to chamber members, as well as the public.

You are now listed in the Chamber's powerful business directory, for easy access by other members, but primarily members of the public who may be looking for your business or service.

You provide the public with a location where visitors can find information on the community and local businesses. Chamber members can utilize the headquarters for projects, business promotions, board meetings and various Chamber and business needs.

You have full-time representation and full-time results.

You have a "watchdog" protecting your interests politically and economically.

You have access to the only recognized business support center in the community with online selling tools to increase your sales through the internet.

You also have access to new technology which expands your web of influence, your access to information, and your ability to communicate through the internet and the use of mobile devices.

This is an important application in today's economy.

### How Does the Chamber of Commerce Function?

The Chamber of Commerce is governed by a Board of Directors, which collects suggestions and information from Chamber members for consideration or action.

The Board sets general policy which is implemented by the



executive staff. The Board is normally charged with selecting the President or leader. The Chamber staff consists of director(s), officers, or volunteer workers who may serve with or without pay. Full time Chamber executives and full-time staff are normally the only employees who are paid.

Here are some of the functions of your Chamber of Commerce:

- The Chamber is designed to support your business or service.
- The Chamber creates a legislative climate in which businesses can profit and increase employment, broadening the tax base.
- The Chamber identifies public issues, but avoids purely partisan political issues.
- The Chamber helps to create job opportunities through the stimulation of industrial and commercial growth.
- It encourages the improvement of community facilities and the development of human resources.
- The Chamber has the honor of

presenting awards, acknowledging new business developments, and presenting dignitaries to the community.

- The Chamber exists to serve its members and the public, including welcoming tourists and new members of the community.
- The Chamber is often the mediator in disputes. This is a definite asset to the local community.
- The Chamber is the community mailroom, disseminating business and community information.
- The Chamber is the local fundraiser, event planner, and business promoter.
- The Chamber has many technological advantages, which are currently in use by many or on the horizon for others.

Modern Chambers provide members with significant promotional services and tools, which are valuable for local businesses and extremely valuable for home based businesses. Virtual business members are a growing segment of Chamber membership.

## Upcoming Events

April ☀️☁️

### WEDNESDAY, APRIL 6

**Breakfast with David Tulk**  
Chief Canada Macro Strategist, TD Securities  
"Global Market Update" – How will trends in North America and around the globe impact upon B.C. and our economy?  
Event Partner TD Bank Financial Group  
Registration & Breakfast 7:00 am - 7:30 am & Networking 7:30 am - 9:00 am  
Tickets: Members \$15.00+HST Non-Members \$25.00+HST Reservations are required.

### TUESDAY, APRIL 12

**Small Business Strategies**  
for Doing Business in the USA  
Limited Seats available.  
Richmond Chamber of Commerce Board Room.  
Registration 8:15 am & Seminar 8:30 - Noon  
Tickets: Members \$35.00+HST Reservations are required.

### WEDNESDAY, APRIL 13

**Strictly Networking Breakfast 2011**  
Richmond Country Club, 9100 Steveston Hwy.  
Registration & Breakfast 7:00 am - 7:30 am & Networking 7:30 am - 9:00 am  
Tickets: Members \$15.00+HST Non-Members \$25.00+HST

### TUESDAY, APRIL 19

**Business After 5**  
Join us for a great "Members Only" Networking experience with our hosts at Imagine That Events & Greenacres Golf Course  
5040 No. 6 Road. 5:00 – 6:45 pm  
Reservations are required.

### WEDNESDAY, APRIL 27

**9th Annual 911 Awards –**  
Celebrating our Everyday Heroes!  
This one of a kind event in all of Canada will be held at the River Rock Theatre, 8811 River Road. Tickets \$105.00 HST or Table of 10 \$1050 + HST.  
Reservations are required.



### The Richmond Chamber Of Commerce • Published Monthly

The Richmond Chamber of Commerce has been "Proudly serving our community for since 1925". In partnership with the *Richmond Review* the Chamber produces *Business Report* once per month. The statements and views expressed in this monthly publication are not necessarily those of the publisher. This publication's intent is to keep Chamber members and prospective members informed on important information, events and educational items. The Richmond Chamber of Commerce is located at Suite 101 - South Tower - 5811 Cooney, Road, Richmond, BC, V6X 3M1.

### CHAMBER PARTNERS:

Beavis, Wong & Associates  
Vancouver Airport Authority

### SIGNATURE SPONSOR:

RBC Royal Bank

For more information and to reserve for the events, please phone 604-278-2822; Email: rcc@richmondchamber.ca or see us online: richmondchamber.ca



## Losing Your Mind is Not a Tax Deduction

Hiring an accountant can be. You should be spending your time servicing customers, not trying to navigate your way through a confusing sea of spreadsheets, invoices, bills and tax laws.

At RHN Inc. we help with Accounting and Financial

Planning for owner-managed businesses like yours.

Save your time, save your hard-earned money and most importantly, save your marbles!

Call RHN Inc. and get back to business!

### For more information:

Tel: 604-273-9338

Email: info@rhncga.com

Web: www.rhncga.com



## Advertising Opportunities



With over 1,100 members, the Richmond Chamber of Commerce offers a large business audience for our members. Your membership enables you to connect with people central to Richmond's business community and the region's consumers through a variety of advertising options exclusive to our members. [Contact us](#) for assistance in deciding what the best options are for your business.

**RICHMOND CHAMBER REPORT**  
Richmond Chamber Report is the RCC bi-weekly e-newsletter, providing members with relevant information on Chamber news. Published every 2<sup>nd</sup> Tuesday, the e-newsletter reaches over 1, 500 subscribers.

For only \$150+HST, you receive:

- A full-colour ad (4.86" x 6.25" at 72DPI camera ready in JPEG, file size under 100 KB)
- OR 85 words of content plus one small graphic or logo (in EPS or JPEG)

Deadline for content: Thursday at noon for publication on the following Tuesday. Artwork and content to be sent to [saras@richmondchamber.ca](mailto:saras@richmondchamber.ca)

### WEBSITE ADVERTISING

Stretch your advertising dollar and take advantage of over 15,000 monthly hits on richmondchamber.ca

Large Banner Top of ALL pages of our website - 592w x 82h - \$150+HST per month

Bottom of home page only large banner - 592w x 82h - \$75+HST per month

Small Side banner Size - will appear on ALL website pages - 210w x 120h - \$70+HST per month

The banner ads must be submitted in JPEG or GIF format at 72 DPI. Ads must be submitted by the 20th day of the previous month to [saras@richmondchamber.ca](mailto:saras@richmondchamber.ca) to be inserted on the 1st of the following month.

### BUSINESS REPORT ADVERTISING

Contact Lesley Smith at the Richmond Review at 604-247-3705 for discounted member rates to advertise in our monthly newsletter.

### MEMBER TO MEMBER DISCOUNTS

You can offer a discount to the public & Chamber members by advertising your discount to them on the RCC website. There is no cost to list a discount and it may be cancelled at any time.

### WEBSITE PROFILE

The Richmond Chamber of Commerce is pleased to promote your business on our website. Your listing will be on the RCC website member directory and will include the following: color company logo, direct link to your website and a 30 word description of your products/services, contact information and your email address. All free to Richmond Chamber Members!

### RICHMOND CHAMBER DIRECTORY

The annual membership directory is an excellent reference guide to contact potential clients, search out suppliers of products and services, and increase your business contacts. Each Chamber member is listed in the membership business directory. There are opportunities to place an advertisement in the directory for a nominal fee. In our 2011/2012 edition we will be introducing an opportunity to sponsor our Business Directory. (For further information please contact Sara Sands - [saras@richmondchamber.ca](mailto:saras@richmondchamber.ca))

### NUALERTS

RCC is the first and only Chamber in Canada to offer this online community service to our members. When you join RCC you will receive a user name and password to log into NuAlerts and to start posting jobs, discounts, offers, events, news etc for your business to all of our other chamber members. Your posts will not only appear in a member to member newsletter every Thursday but also will show on the NuAlerts widget on the home page of our website (which gets over 15,000 visits a month!)

For more information on NuAlerts please contact [saras@richmondchamber.ca](mailto:saras@richmondchamber.ca)



are proud to host

## the 9th Annual 911 Awards

### WORK SAFE BC

WORKING TO MAKE A DIFFERENCE  
Title Partner

Wednesday, April 27, 2011

Recognizing Nominees from

- RCMP Richmond Detachment
- Richmond Fire Rescue
- Canadian Coast Guard
- British Columbia Ambulance Service and
- Community Safety Partners



To be held at the  
**River Rock Theatre**  
8811 River Road

5:30p.m. No Host Reception  
6:30p.m. Dinner • 8:00p.m. Awards Ceremony

Tickets: \$105 + HST  
Table of 10 \$1,050 + HST

To reserve tickets, please contact the  
Richmond Chamber office at 604.278.2822  
or visit our website at [www.richmondchamber.ca](http://www.richmondchamber.ca)

## Welcome New Members

**ACE**  
**All Cargo Express Inc.**  
200 - 2251 No. 5 Road  
Richmond, BC V6X 2S8  
Phone: (604) 606-0633  
Contact: Gilbert Chang

**Holeys Canada Inc.**  
6791 Elmbridge Way  
Richmond, BC V7C 4N1  
Phone: (604) 233-6200  
Contact: Joyce Grootte

**ALS Society of BC**  
#1233-13351 Commerce  
Parkway  
Richmond, BC V6V 2X7  
Phone: (604) 278-2257  
Contact: Karen Brar

**SR Auto Group**  
5531 Minoru Blvd.  
Richmond, BC V6X 2B1  
Phone: (604) 279-5563  
Contact: Tony Yuen

**CanWest Farms Ltd.**  
13051 Blundell Road  
Richmond, BC V6W 1B6  
Phone: (604) 244-0488  
Contact: Humraj Kallu

**Sunnylife International Co.**

2133 - 8700 McKim Way  
Richmond, BC V6X 4A5  
Phone: (604) 247-1198  
Contact: David Tan

**David Eaton Architect Inc.**  
1690 West 2nd Avenue  
Vancouver, BC V6J 1H3  
Phone: (604) 608-0161  
Contact: David Eaton

**TEC Canada (The Executive Committee)**

6791 Elmbridge Way  
Richmond, BC V7C 4N1  
Phone: (604) 233-6200  
Contact: Joyce Grootte

**Entrepreneurial Success Network (ESN)**  
237 - 991 Hornby Street  
Vancouver, BC V6Z 1V3  
Phone: (604) 264-8097  
Contact: Debbie Rootman

**Thomas Chiang & Associates, CGA**

305 South Tower,  
5811 Cooney Road  
Richmond, BC V6X 3M1  
Phone: (604) 270-1321  
Contact: Thomas Chiang

**Green House Lumber Co. Ltd.**  
6211 Taseko Crescent  
Richmond, BC V7C 2N4  
Phone: (604) 803-2283  
Contact: Wang Siu

15 Minutes can Save you \$50 a Week!



**flyerland.ca**  
Save Time, Save Money.

Visit our other Black Press sites

[getawaybc.com](http://getawaybc.com) Used Everywhere

[bclassified.com](http://bclassified.com)

[DAILY BUZZ](http://dailybuzz.com)

[BCDailyDEALS](http://BCDailyDEALS.com)

To advertise in The Richmond Chamber Of Commerce Monthly Newsletter please contact Lesley Smith at 604-247-3705 or by email: [lesley@richmondreview.com](mailto:lesley@richmondreview.com)

the richmond REVIEW

## April is Oral Health Month

### Complimentary Standard Oral Exam!

To help promote oral health month, we're offering a COMPLIMENTARY Standard Oral exam for all new patients seen in April.



**ENTER TO WIN!**  
All patients seen in April will be entered to win Oral B Electric Toothbrushes.



In the heart of Steveston Village  
120-3511 Moncton St., Richmond, B.C., V7E 3A3  
[www.monctondental.com](http://www.monctondental.com)  
**Call Now! 604-277-3515**



## All You Can Eat!

LUNCH	DINNER	LATE NIGHT
Adult \$9.95 Child \$6.95 Add \$1 weekends and holidays.	STARTING AT Adult \$19.95 Child \$9.95	(9:30 onwards) Adult \$12.95 Child \$7.95

### FEATURING:

- DINNER UP TO AND OVER 100 ITEMS
- LATE NIGHT OVER 60 ITEMS (Sashimi Available)
- HOT POT AVAILABLE • A LA CARTE MENU NOW AVAILABLE

### MENU HIGHLIGHTS

LUNCH	DINNER	LATE NIGHT
Unlimited Sashimi Options Lunch Bento Boxes Unagi Fried Rice Avocado & Dynamite Rolls	Prawn Tempura Spicy Salmon & Tuna Sashimi Korean Salmon Sashimi Fresh BBQ Meats	Salmon & Tuna Sashimi Hokkigai Sushi Massago Sushi Fresh BBQ Meats

205-4231 HAZELBRIDGE WAY (AT CENTRAL SQUARE), RICHMOND  
604-279-9077 OPEN: MON-SUN 11:30-3PM, 5PM-12AM

## DIVERSECITY COMMUNITY RESOURCES SOCIETY 16<sup>th</sup> ANNUAL CULTURAL DIVERSECITY AWARDS - APRIL 13, 2011



Be Part of One of the Most Outstanding Events of 2011

**HURRY!**  
PURCHASE YOUR TICKETS NOW!

DIVERSECITY WOULD LIKE TO THANK THE FOLLOWING SPONSORS FOR THEIR CONTRIBUTION TOWARDS MAKING THE 2011 AWARDS EVENT A SUCCESS!

Culturally diverse entertainment, ethnic buffet, silent auction items and more!

**Executive Airport Plaza Hotel- Richmond**  
Wednesday, April 13, 2011

**Ticket Purchase Price:**  
\$85 each or \$800 for a table of 10



For information please contact:  
Farah Kotadia  
DIVERSECITY Event Manager  
t: 604.597.0205 (ext. 1213)  
e: [fkotadia@dcrs.ca](mailto:fkotadia@dcrs.ca)  
[www.dcrs.ca](http://www.dcrs.ca)

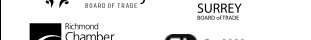
### GOLD & SILVER SPONSORS



### MEDIA SPONSORS



### CONTRIBUTING SPONSORS



# Kwantlen business student picks up *Richmond Chamber of Commerce Award*

At the recent Annual Scholarships & Awards Ceremony for the School of Business, Kwantlen Polytechnic University student Christiane Boyce picked up the *Richmond Chamber of Commerce Award*.

This award has been given annually since 1994 to a Bachelor of Business student who is also a Richmond resident. The criterion revolves around both good grades in the program and community involvement.

Christiane was a volunteer performer at both the Opening and Closing Ceremonies of the 2010 Olympic Winter Games and was also a Food & Beverage Volunteer during the

Olympics. In addition to her volunteer work at the Olympic Winter Games, Christiane has volunteered as a student leader at Kwantlen for the New Student Orientation.

Craig Jones from Richmond Chamber of Commerce commented, "We would like to congratulate Christiane on winning this year's *Richmond Chamber of Commerce Award*. The Richmond Chamber of Commerce is proud of our involvement with the Business Program at Kwantlen as we realize that it is important to invest in the future of our youth and to recognize those who are actively involved in the Richmond community."



Arthur Coren, Dean, School of Business (left) and Craig Jones, Executive Director, Richmond Chamber of Commerce, present Kwantlen Polytechnic University student Christiane Boyce, the *Richmond Chamber of Commerce Award*.

## March is fraud awareness month

**Don't fall victim to identity theft**

With millions of Canadians tapping into social networks like Facebook and LinkedIn, identity theft is becoming increasingly prevalent in Canada.

Identity theft happens when someone else uses your personal information without your knowledge or consent to impersonate you in order to open credit card and bank accounts, redirect mail, rent vehicles, and even secure employment. Your name, date of birth, address, credit card number, Social Insurance Number and other personal data can be used to commit such crimes.

"When identity theft happens, people can be left with big bills, bad credit, and a tarnished reputation," says Justin Hwang, Associate Vice President, Fraud Management, TD Canada Trust.

"Fortunately, Canadians can take steps to defend themselves from this growing problem."

With this in mind, Hwang offers some

tips during Fraud Awareness Month to help Canadians protect themselves from identity theft:

Be careful when sharing personal information – When you are asked to provide personal information, ask how it will be used, why it is needed, with whom it will be shared and how it will be safeguarded.

Keep your statements in a safe place – Banking, credit card and other statements contain sensitive and personal information. When you no longer need them, shred them before throwing them out or recycling them.

Safeguard your PIN – Never disclose your credit or debit card PIN (Personal Identification Number) to anyone. No one, not even the police or your bank, should ever ask for this information over the phone or through email.

For more information on fraud prevention from TD Canada Trust, visit [www.td.com/privacyandsecurity/protect\\_yourself.jsp](http://www.td.com/privacyandsecurity/protect_yourself.jsp). — [www.newscanada.com](http://www.newscanada.com)



## BC'S LARGEST DEMO CLEARANCE SALE

On now until Sunday.

In between searching for cars on [richmondautomall.com](http://richmondautomall.com), make some time to visit our Demo Clearance Sale. It's the only way to feel those comfy seats, enjoy that new car smell, and put your hands around the steering wheel of a car you'll love.

Like it online, love it in real life. Visit us at Richmond Auto Mall today.

In Richmond, Knight Street at Westminster Highway  
[www.RichmondAutoMall.com](http://www.RichmondAutoMall.com) 604-270-AUTO

RICHMOND  
**auto mall**  
FIND THE CAR YOU LOVE



# Amuleta

Computer Security Inc.



Dale Jackaman  
Chief Security  
Officer

Computer and network professionals for all business types. Free initial consultation.

604-230-8114

info@amuleta.com  
http://amuleta.com

Building Security and Trust

## Around The Chamber

**The Business Development Bank of Canada (BDC)** and the Canadian Youth Business Foundation (CYBF) launches the Newcomer Entrepreneur Program for young, newly arrived immigrants to Canada. This initiative will help young new Canadians access the resources they need to start and grow their businesses. For more information visit [www.cybf.ca](http://www.cybf.ca).

**The new Youth Skills BC Workplace Pilot Program (YSBC)**, developed by the Ministry of Regional Economic and Skills Development, provides BC employers a hiring incentive of up to \$2,000 per eligible participant (up to 3 employees at \$2000 each) and up to \$1,000 per participant for training. The program is available until March 2012. To learn more about the program, please visit [www.bowmanemployment.com/ysbc/](http://www.bowmanemployment.com/ysbc/)

**Save the Date – Friday June 10, 2011** and please join the Heart and Stroke Foundation of BC & Yukon as we celebrate "Midnight in an Italian Garden" at the 7th Annual Heart of Gold Gala. Indulge in a most decadent evening as you savour the sights, sounds and tastes of a midnight Italian rendezvous. For more information visit [www.heartandstroke.bc.ca/](http://www.heartandstroke.bc.ca/)

**MDA satellite images aid relief effort in Japan** - is providing the geographical satellite images, which come from high-resolution RADARSAT-2 satellites. The pictures will help determine safe routes for aid workers, and will show the best places to set up camps for giving medical support and shelter to those affected by the disaster.

**MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd (MDA)** announced they have signed a contract for \$4.7 million (CAD) with The Hospital for Sick Children (SickKids) in Toronto, to collaborate on the design and development of an advanced technology solution for paediatric surgery. MDA and SickKids will team up to develop KidsArm, a sophisticated tele-operated surgical system specifically designed for operating on small children and babies. For more information visit [www.mdacorporation.com/corporate/news/](http://www.mdacorporation.com/corporate/news/)

**Richmond Therapeutic Equestrian Society** - 15th Annual Fundraiser "Lead With Your Heart" Luncheon Sunday April 3, 2011 from 11:30am - 2:30pm. Tickets: \$35.00 per adult - \$20.00 per child (under 5 are free) Table of 10: \$315.00 Contact RTES at 604-241-7837 or Frances Clark at 604-277-3158.

**Gateway Theatre presents** an action-packed musical adventure, "The Forbidden Phoenix" from April 7 - 23, 2011. Artistic & Executive Director Simon Johnston says the play reflects Gateway's culturally rich neighbourhood. "The show fuses Canadian history with Chinese mythology in a community that is all about a blending of cultures," he says. "If you're English, if you're Chinese, young or old, this show is something you can see and appreciate. As the show's director, I'll be blogging about the process of getting such a big show to the stage at [www.gtrichmondbc.com](http://www.gtrichmondbc.com)

### Future Shop – Correction Notice

Please note that the silver model for the Samsung PL210 digital camera (WebID: 10164938) advertised on page 13 of the March 25 flyer will NOT be available in-store and will be available ONLY at [Futureshop.ca](http://Futureshop.ca). Online stock is expected to arrive by the following week. The black model of the PL210 (10162937) will still be available in-store, as advertised. We sincerely apologize for any inconvenience this may have caused our valued customers.

### At Banners You Can Afford to Dine out 3 Times a Day!

WITH COUPON  
**1/2 PRICE DINNER**

Buy one menu item & any 2 beverages at the regular price & receive a second menu item of equal or lesser value for 1/2 price.

Must present coupon. Not valid on holidays. Valid March 31 - April 6, 2011

WITH COUPON  
**1/2 PRICE DINNER**

Buy one menu item & any 2 beverages at the regular price & receive a second menu item of equal or lesser value for 1/2 price.

Must present coupon. Not valid on holidays. Valid April 7 - April 13, 2011

A Great Selection of Meals, Snacks & Desserts to Please the Entire Family!



#104-10151 No. 3 Road,  
604-272-3238

1690 East 12th Avenue  
604-874-0731

## CANUCKLEHEADS!

# LABATT HOCKEY HOUSE



This Saturday starting at 7PM

## MAJOR FREE SWAG!

9351 NO. 5 RD., RICHMOND

Pub: 604.272.3742 • Liquor Store 778.297.4344

## THE INCOME ALTERNATIVE

CAREVEST MORTGAGE INVESTMENT CORPORATIONS:

Real Estate  
Secured Investments  
Registered Fund  
Eligible  
Monthly Income or  
Compounding  
Geographically Diverse

returns up to **9%+**



\*Building Investors Wealth for over a Decade\*  
[www.carevest.com](http://www.carevest.com)

For more information please call  
**604-638-2631**  
**1-800-826-4536**

This advertisement does not constitute a solicitation or an offer to purchase securities, which is being made under an Offering Memorandum available from our offices. There are risks associated with this investment and mortgage investments. Investment in our MIC's is not guaranteed or secured against company assets and there is no assurance that the historical yield shown will be representative of the yields that can or will be obtained in the future.

## OWN A REWARDING BUSINESS IN AFTER-SCHOOL EDUCATION.



#1 tutoring franchise  
- Entrepreneur Magazine

Kumon Math & Reading centre owners:

- Help children succeed
- Achieve work/life balance
- Deliver a service increasingly in demand

Call 604-454-1001 or visit [www.kumonfranchise.ca](http://www.kumonfranchise.ca) to discover if Kumon is right for you.

**KUMON**  
MATH. READING. SUCCESS.

## EARTHQUAKE RELIEF CONCERT for NEW ZEALAND and JAPAN

Saturday April 9

NORMAN AVELINO  
EDGAR AVELINO  
ARLENE HEWITT  
LES FINNIGAN  
GREG MELOCHE  
THE JARDINES

Fraserview Church  
11295 Mellis Drive  
Richmond

doors 7 music 7:30  
tickets \$10.00  
available at the door

all proceeds go to earthquake funds

the richmond  
**REVIEW**

see you at the canoe!



book your reservations online

[www.bluecanoerestaurant.com](http://www.bluecanoerestaurant.com)

604 275 7811

#140 - 3866 bayview street  
steveston village



**DUPUIS LANGEN**  
FINANCIAL MANAGEMENT (1985) LTD.

Corporate & Personal Financial Planning  
Employee Benefit Programs



DUPUIS LANGEN  
FINANCIAL MANAGEMENT

Tel: (604) 270-1142  
210-13900 Maycrest Way,  
Richmond, BC V6V 3E2  
Email: [info@dpuislangen.com](mailto:info@dpuislangen.com)  
Web: [www.dpuislangen.com](http://www.dpuislangen.com)